

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Шебзухова Татьяна Александровна

Должность: Директор Пятигорского института (филиал) Северо-Кавказского
федерального университета

Дата подписания: 11.09.2023 17:46:44

Уникальный программный ключ:

d74ce93cd40e39275c3ba21843641211c8c9f

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**
**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования**
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Институт сервиса, туризма и дизайна (филиал) СКФУ в г. Пятигорске

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ «Иностранный язык в профессиональной сфере»**

Направление подготовки: 08.03.01 Строительство
Направленность (профиль): Строительство зданий и сооружений
(для очной формы обучения)

Пятигорск, 2021

Составитель: доцент кафедры ЛиМК Т.В. Мухортова

Методические указания для обучающихся по организации и проведению самостоятельной работы рассмотрены и утверждены на заседании кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации

Протокол № _____ от «_____» _____ 2021 г.

И.о.зав. кафедрой ЛиМК

Н. Ю.Климова

СОДЕРЖАНИЕ

Введение

1. Общая характеристика самостоятельной работы студента при изучении дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере»
2. План-график выполнения самостоятельной работы
3. Контрольные точки и виды отчетности по ним
4. Методические рекомендации по изучению теоретического материала
5. Методические указания по видам работ, предусмотренных рабочей программой дисциплины

Список рекомендуемой литературы

ВВЕДЕНИЕ

Самостоятельная работа студента (СРС) наряду с аудиторной представляет одну из форм учебного процесса и является существенной его частью. СРС – это планируемая работа студентов, выполняемая по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Под самостоятельной работой студентов понимается планируемая учебная, учебно-исследовательская, а также научно-исследовательская работа студентов, которая выполняется во внеаудиторное время по инициативе студента или по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Важное значение самостоятельной работы студентов при изучении курса обусловлено наличием большого количества проблемных и дискуссионных вопросов, требующих творческого подхода, широкого использования специальной литературы и ее глубокого осмысления.

Согласно учебному плану дисциплина «Иностранный язык в профессиональной сфере» относится к дисциплинам обязательной части Блока 1 (Б1.О.19) ОП ВО подготовки бакалавров по направлению 08.03.01 Строительство. Её освоение происходит в 4,5 семестрах и осваивается студентами в объёме 162 часов. На самостоятельную (или внеаудиторную) работу отводится 78 часов.

1. Общая характеристика самостоятельной работы студента при изучении дисциплины

Самостоятельная работа – это работа студентов по усвоению обязательной и свободно получаемой информации по самообразованию. Такая форма обучения приобретает в настоящее время актуальность и значимость. Её функцией является обеспечение хорошего качества усвоения знаний, умений, навыков и профессиональных компетенций студентами по изучаемой дисциплине. В качестве форм и методов внеаудиторной работы студентов является самостоятельная работа в библиотеке, конспектирование, работа со специальными словарями и справочниками, расширение понятийно-терминологического аппарата.

Самостоятельная работа студентов при изучении дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» предусматривает следующие виды: самостоятельное изучение литературы; подготовка к практическим занятиям.

Каждый вид самостоятельной работы имеет цели и задачи.

Целью самостоятельного изучения литературы является овладение приемами пополнения профессиональных знаний на основе использования оригинальных источников на иностранном языке, из разных областей общей и профессиональной культуры;

Задачи самостоятельного изучения литературы:

- сформировать и развить навыки ведения самостоятельной работы,
- совершенствовать грамматику и увеличить лексический запас;

Целью подготовки к практическому занятию является подготовка домашнего задания и изучение тем на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий.

Задачи подготовки к практическому занятию:

- сформировать и закрепить умения правильно, логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь в сфере делового общения на иностранном языке;

Приступая к *самостоятельному изучению литературы* по учебной дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере», необходимо: ознакомиться с рабочей программой; взять в библиотеке рекомендованные учебники и учебные пособия; получить у ведущего преподавателя в электронном виде методические рекомендации к практическим и самостоятельным работам; завести новую тетрадь для конспектирования теоретического материала и выполнения практических заданий.

Для изучения дисциплины предлагается список основной и дополнительной литературы. Основная литература предназначена для обязательного изучения, дополнительная поможет более глубоко освоить отдельные вопросы в рамках изучаемой дисциплины.

В ходе *подготовки к практическим занятиям* студент обязан осуществлять конспектирование учебного материала, особое внимание, обращая на теорию, формулировки, раскрывающие содержание тех или иных грамматических и языковых понятий. В рабочих конспектах желательно оставлять поля, на которых следует делать пометки, дополнять материал, формулировать выводы и практические рекомендации.

Самостоятельная работа студентов над материалом учебной дисциплины является неотъемлемой частью учебного процесса и должна предполагать углубление знания учебного материала, излагаемого на аудиторных занятиях, и приобретение дополнительных знаний по отдельным вопросам самостоятельно.

Конспект темы – письменный текст, в котором кратко и последовательно изложено содержание основного источника информации. Конспектировать — значит приводить к некоему порядку сведения, почерпнутые из оригинала. В основе процесса лежит систематизация прочитанного или услышанного. Записи могут делаться как в виде точных выдержек, цитат, так и в форме свободной подачи смысла.

Индивидуальные задания призваны расширить кругозор студентов, углубить их знания и развить умения исследовательской деятельности, проявить элементы творчества.

Собеседование – средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя со студентом на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний, обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.

Каждый вид самостоятельной работы имеет определенные формы отчетности.

2. План-график выполнения самостоятельной работы

Коды реализуемых компетенций	Вид деятельности студентов	Итоговый продукт самостоятельно работы	Средства и технологии оценки	Объем часов, в том числе (астр.)		
				СРС	Контактная работа с преподавателем	Всего
4 семестр						
УК-4	Самостоятельное изучение литературы по темам 19-38	Конспект	Собеседование	12,42	1,38	13,8
	Подготовка к практическим занятиям по темам 19-38	Индивидуальное задание	Индивидуальные творческие задания	4,32	0,48	4,8
	Составление глоссария по тексту	Словарная статья	Собеседование	4,86	0,54	5,4
Итого за 4 семестр				21,6	2,4	24
5 семестр						
УК-4	Самостоятельное изучение литературы по темам 39-56	Конспект	Собеседование	14,58	1,62	16,2
	Подготовка к практическим занятиям по темам 39-56	Индивидуальное задание	Индивидуальные творческие задания	4,86	0,54	5,4
	Составление глоссария по тексту	Словарная статья	Собеседование	4,86	0,54	5,4
Итого за 5 семестр				24,3	2,7	27
Итого				70,2	7,8	78

3. Контрольные точки и виды отчетности по ним

№ п/п	Вид деятельности студентов	Сроки выполнения	Количество баллов
3 семестр			
1	Собеседование по темам 1-5	5 неделя	15
2	Собеседование по темам 1-11	10 неделя	15

3	Индивидуальное задание по темам 1-18	14 неделя	25
	Итого за 3 семестр		55
4 семестр			
1	Собеседование по темам 19-25	5 неделя	15
2	Индивидуальное задание по темам 19-35	9 неделя	15
3	Собеседование по темам 19-38	14 неделя	25
	Итого за 4 семестр		55
5 семестр			
1	Собеседование по темам 39-42	5 неделя	15
2	Собеседование по темам 39-49	10 неделя	15
3	Индивидуальное задание по темам 39-56	14 неделя	25
	Итого за 5 семестр		55

4. Методические рекомендации по изучению теоретического материала

Изучение любого раздела следует начинать с ознакомления с вопросами плана изучения темы. При изучении теоретического материала необходимо использовать рекомендуемую основную и дополнительную литературу для лучшего усвоения материала.

№ п/п	Виды самостоятельной работы	Рекомендуемые источники информации (№ источника)			
		Основная	Дополнительная	Методическая	Интернет-ресурсы
1	Самостоятельное изучение литературы по темам: 1-56	1	1, 2	1, 2	1-4
2	Подготовка к практическим занятиям по темам: 2-56	1	1, 2	1, 2	1-4
3	Составление глоссария по тексту	1	1, 2	1, 2	1-4

Осваивать теорию следует в соответствии с той последовательностью, которая представлена в плане самостоятельных и практических занятий.

Самостоятельная работа с учебной литературой является важным видом деятельности студента и направлена на закрепление сформированных на аудиторных занятиях навыков и умений коммуникации на английском языке.

Самостоятельное чтение — это чтение одного и того же текста на двух языках: родном и изучаемом. Тем, кто только начал учить английский, нет смысла читать параллельные тексты. Вы пока не сможете сопоставить грамматические конструкции и части речи в разных языках. Поэтому дождитесь хотя бы уровня Elementary, освоите основы грамматики и только потом приступайте к чтению. Как только вы достигли уровня Intermediate, переходите к чтению книг полностью на английском языке. Это может быть как адаптированная литература, так и книги в оригинале.

Знание правил чтения — обязательное условие для использования метода параллельных текстов. Всегда выбирайте тот текст, который вы с удовольствием прочитали бы или перечитали бы на русском языке. Слушайте аудиозапись текста. Также можно воспользоваться специальными программами с технологией Text-To-Speech, например <http://neospeech.com/>. В окошко можно ввести любую фразу, и программа озвучит ее голосом носителя языка с правильным произношением и интонацией. Читайте фразу на русском и сопоставляйте с предложением на английском чтобы разобраться в

структуре предложения. Так, вы прочитаете фразу на русском и автоматически будете сопоставлять английские слова с русскими, разбираться в структуре предложения, это поможет вам развить чувство языка и языковую догадку.

Выберите удобные ресурсы:

<https://sites.google.com/site/aglonareader/home/lang-ru> Программу для чтения параллельного текста, а также приложение можно скачать бесплатно. Это интересная разработка, которая подсвечивает соответствующие отрывки в параллельных текстах. <https://studyenglishwords.com/> - бесплатный сайт, на котором можно читать параллельные тексты на английском языке, сохранять слова из них в собственный электронный словарь и учить в свободное время.

Методика работы с литературой предусматривает ведение записи прочитанного в виде плана-конспекта, опорного конспекта и т.д. Это позволит сделать знания системными, зафиксировать и закрепить их в памяти.

Конспект – сложный способ изложения содержания книги или статьи в логической последовательности. Конспект аккумулирует в себе предыдущие виды записи, позволяет всесторонне охватить содержание книги, статьи, текста, грамматического материала. Поэтому умение составлять план, тезисы, делать выписки и другие записи определяет и технологию составления конспекта.

Методические указания по составлению конспекта

1. Внимательно прочитайте текст. Уточните в справочной литературе или словаре непонятные слова. При записи не забудьте вынести справочные данные на поля конспекта;

2. Выделите главное, составьте план;

3. Кратко сформулируйте основные положения текста;

4. Законспектируйте материал, четко следуя пунктам плана. При конспектировании старайтесь выразить мысль своими словами. Записи следует вести четко, ясно.

5. Грамотно записывайте цитаты. Цитируя, учитывайте лаконичность, значимость мысли.

В тексте конспекта желательно приводить не только тезисные положения, но и их доказательства. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Мысли автора книги следует излагать кратко, заботясь о стиле и выразительности написанного. Для уточнения и дополнения необходимо оставлять поля.

Процедура проверки конспекта включает в себя перечень вопросов базового и повышенного уровней для собеседования.

Методические рекомендации по представлению и оформлению результатов собеседования

Собеседование представляет собой индивидуальную беседу с каждым студентом по предложенным вопросам с последующей оценкой их подготовки. Целью данной формы занятия является осуществление текущего контроля знаний по теме. В задачи собеседования входит приобретение навыка работы с источниками и литературой; умения грамотно составлять конспекты и пользоваться ими; выявлять различные точки зрения на проблему и степень ее разработанности в литературе.

Собеседование предполагает обязательное конспектирование текста или грамматического материала, а также проработку всей предложенной литературы по теме.

Вопросы для собеседования и критерии оценивания приведены в ФОС данной дисциплины.

5. Методические указания по видам работ, предусмотренных рабочей программой дисциплины

5.1. Подготовка к практическим занятиям

Методические указания по подготовке к практическим занятиям

К самостоятельной работе относится подготовка к практическому занятию и выполнение домашнего задания.

Домашнее задание состоит из индивидуальных заданий, процедура проверки

которых включает в себя перечень практических упражнений и вопросов для собеседования.

Итоговый продукт самостоятельной работы: конспект.

Средства и технологии оценки: собеседование.

СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Основная литература

1. English for building engineers : учеб. пособие / А.В. Колистратова. – Братск : ГОУ ВПО «БрГУ», 2011. – 92 с.
2. Данчевская, О.Е. English for Cross-Cultural and Professional Communication=Английский язык для межкультурного и профессионального общения : учебное пособие / О.Е. Данчевская, А.В. Малёв. - 6-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2017. - 192 с.
3. Английский язык для архитектора и градостроителя: учебное пособие по английскому языку/ Л.А.Зарицкая; Оренбургский гос. ун-т. – Оренбург: ОГУ, 2013. – 116 с.

Перечень дополнительной литературы:

1. Беляева И.В. Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации. Комплексные учебные задания [Электронный ресурс]: учебное пособие/ И.В. Беляева, Е.Ю. Нестеренко, Т.И. Сорогина— Электрон. текстовые данные.— Екатеринбург: Уральский федеральный университет, 2015.— 132 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/65930.html>.— ЭБС «IPRbooks»
2. Меркулова Н.В. Английский язык в сфере управления / English for Management [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Н.В. Меркулова— Электрон. текстовые данные.— Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 124 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59141.html>.— ЭБС «IPRbooks»
3. Мусихина О.Н., Гисина О.Ф., Яськова В.Л. Английский язык для строителей. Практикум / Серия «Высшее профессиональное образование».—Ростов н/Д:Феникс, 2004. — 352 с.

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

- <http://www.biblioclub.ru>
- <http://www.iprbookshop.ru>
- <http://www.catalog.ncstu.ru>